

Hombre de 23 años

País de origen: Polonia

Lengua Materna: Polaco

Primera lengua extranjera aprendida: Inglés

Otras lenguas que ha estudiado: Ruso

Estudios realizados de español: cuatro años en Polonia y un curso intensivo en España

Texto 1/2

Tipo 1

¿Porqué estoy aqui?

Me llamo ((nombre del alumno)) (en Español se dice ((nombre del alumno))) y vivo en Polonia. Estudio la protección del medioambiente en la Universidad de Varsovia. Antes 3 años de estudios tuve que elegir mi specialidad que es la biología aquatica o ecología aquatica. Me gusta mucho viajar y la oportunidad de estudiar en otro país me pareció muy interesante. Estudiaba Español en el liceo por quatro años pero hace 5 años cuando terminé estudiar esta lengua y por día de hoy olvidé casi todo. Entonces estudios en España fue una oportunidad perfecta para refrescar (?)¹ (ang. refresh) todo que he estudiado en mí liceo.

Me pareció que esto sería demaciado difícil para mí (las clases en español) y la verdad es que quise salir y estudiar en Amsterdam, pero... no pude elegir.

Hoy estoy aqui y puedo decir que estoy contento en 99%. ¿Porqué no en 100%? Hay solamente una “mala cosa” de Alcala de Henares y Madrid: es que no hay ninguna agua (el mar, los lagos) donde se podría busear (o bucear?). Buseo en Polonia y eso quería hacer por aquí. Por este razon, estudios en Barcelona o en Santiago de Compostela parecían más atractivos, pero por supuesto esto no importa mucho.

En Madrid tengo un amigo con quien trabajamos juntos en Estados Unidos, y cada domingo voy a su casa; tenemos la comida “Española” con su familia que me gusta muchísimo...

Tambien encuentre que Alcala de Henares es el centro grande de la polonia (polacos que viven en España) en este región, con la iglesia polaca, esquila polaca, las paginas polacas en la prensa etc.

Creo, que esto es el lugar de España propio para mí. Vamos a ver...

¹ Aparece así en el texto original.

„La importancia del sentido del humor en la vida”

El sentido del humor es una expresión muy relativa y general porque cada persona tiene differenta vista (?)² a todo el mundo y diferentes cosas le ponen en buen humor. Creo que esta diversidad (?)³ es muy buena para conocer la gente. En la escuela, en el trabajo o en la calle tenemos normalmente las relaciones oficiales con otras personas y a menudo podemos conocerlos solamente por un lado (?)⁴. Cuando tenemos la ocasión ver nuestro compañero (por ejemplo de trabajo) reíendo, esto nos da una información muy importante - sabemos que cosas le ponen reírse. Por qué esto es importante? Por ejemplo, si le ponen de buen humor las bromas sobre las chicas rubias y, por casualidad, yo sería una rubia, esto podría significar que no es un buen compañero para pasar 8 horas juntos, 5 días a la semana...

Para mí, el sentido del humor me permite relajarme cuando me encuentro en la situación muy difícil. Tambien mí sentido del humor da muchas informaciones sobre mi persona para otra gente.

² Aparece así en el texto original.

³ Aparece así en el texto original.

⁴ Aparece así en el texto original.